

DE

EN

EN

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES
Nr. 124/2004

vom 24. September 2004

**zur Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und
Zertifizierung) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS -

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend "Abkommen" genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang II des Abkommens wurde durch den Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 97/2004 vom 9. Juli 2004¹ geändert.
- (2) Die Entscheidung 97/830/EG der Kommission vom 11. Dezember 1997 zur Aufhebung der Entscheidung 97/613/EWG und zur Einführung von Sonderbedingungen für die Einfuhr von Pistazien und bestimmten hieraus hergestellten Erzeugnissen mit Ursprung in oder Herkunft aus dem Iran² ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (3) Die Entscheidung der Kommission vom 22. Juli 2003 zur Änderung der Entscheidung 97/830/EG zur Aufhebung der Entscheidung 97/613/EG und zum Erlass von Sondervorschriften für die Einfuhr von Pistazien und bestimmten hieraus hergestellten Erzeugnissen mit Ursprung in oder Herkunft aus dem Iran³ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (4) Die Richtlinie 2003/89/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 10. November 2003 zur Änderung der Richtlinie 2000/13/EG hinsichtlich der Angabe der in Lebensmitteln enthaltenen Zutaten⁴ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (5) Die Richtlinie 2003/113/EG der Kommission vom 3. Dezember 2003 zur Änderung der Anhänge der Richtlinien 86/362/EWG, 86/363/EWG und 90/642/EWG des Rates über die Festsetzung von Höchstgehalten an Rückständen von Schädlingsbekämpfungsmitteln auf und in Getreide, Lebensmitteln tierischen Ursprungs und bestimmten Erzeugnissen pflanzlichen Ursprungs, einschließlich Obst und Gemüse⁵, berichtet in ABl. L 98 vom 2.4.2004, S. 61 und ABl. L 104 vom 8.4.2004 S. 135, ist in das Abkommen aufzunehmen.

¹ ABl. L 376 vom 23.12.2004, S. 19

² ABl. L 343 vom 13.12.1997, S. 30.

³ ABl. L 187 vom 26.7.2003, S. 43.

⁴ ABl. L 308 vom 25.11.2003, S. 15.

⁵ ABl. L 324 vom 11.12.2003, S. 24.

- (6) Die Verordnung (EG) Nr. 2174/2003 der Kommission vom 12. Dezember 2003 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 466/2001 in Bezug auf Aflatoxine⁶ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (7) Die Richtlinie 2003/118/EG der Kommission vom 5. Dezember 2003 zur Änderung der Anhänge der Richtlinien 76/895/EWG, 86/362/EWG, 86/363/EWG und 90/642/EWG des Rates hinsichtlich der Höchstgehalte an Rückständen von Acephat, 2,4-D und Parathion-Methyl⁷ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (8) Die Richtlinie 2003/121/EG der Kommission vom 15. Dezember 2003 zur Änderung der Richtlinie 98/53/EG der Kommission zur Festlegung von Probenahmeverfahren und Analysemethoden für die amtliche Kontrolle bestimmter Lebensmittel auf Einhaltung der Höchstgehalte für Kontaminanten⁸ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (9) Die Richtlinie 2004/1/EG der Kommission vom 6. Januar 2004 zur Änderung der Richtlinie 2002/72/EG betreffend die Aussetzung der Verwendung von Azodicarbonamid als Treibmittel⁹ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (10) Die Richtlinie 2004/2/EG der Kommission vom 9. Januar 2004 zur Änderung der Richtlinien 86/362/EWG, 86/363/EWG und 90/642/EWG des Rates hinsichtlich der Höchstgehalte an Rückständen von Fenamiphos¹⁰, berichtigt in ABl. L 28 vom 31.1.2004, S. 30, ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (11) Die Richtlinie 2004/5/EG der Kommission vom 20. Januar 2004 zur Änderung der Richtlinie 2001/15/EG zwecks Aufnahme bestimmter Stoffe in den Anhang¹¹ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (12) Die Richtlinie 2004/4/EG der Kommission vom 15. Januar 2004 zur Änderung der Richtlinie 96/3/EG über eine Ausnahmeregelung von einigen Bestimmungen der Richtlinie 93/43/EWG des Rates über Lebensmittelhygiene für die Beförderung von Ölen und Fetten als Massengut auf dem Seeweg¹², berichtigt in ABl. L 81 vom 19.3.2004, S. 92, ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (13) Die Richtlinie 2004/6/EG der Kommission vom 20. Januar 2004 zur Abweichung von der Richtlinie 2001/15/EG durch Verschiebung der Anwendung des Handelsverbots auf bestimmte Erzeugnisse¹³ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (14) Die Richtlinie 2003/114/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Dezember 2003 zur Änderung der Richtlinie 95/2/EG über andere Lebensmittelzusatzstoffe als Farbstoffe und Süßungsmittel¹⁴ ist in das Abkommen aufzunehmen.

⁶ ABl. L 326 vom 13.12.2003, S. 12.

⁷ ABl. L 327 vom 16.12.2003, S. 25.

⁸ ABl. L 332 vom 19.12.2003, S. 38.

⁹ ABl. L 7 vom 13.1.2004, S. 45.

¹⁰ ABl. L 14 vom 21.1.2004, S. 10.

¹¹ ABl. L 14 vom 21.1.2004, S. 19.

¹² ABl. L 15 vom 22.1.2004, S. 25.

¹³ ABl. L 15 vom 22.1.2004, S. 31.

¹⁴ ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 58.

- (15) Die Richtlinie 2003/115/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Dezember 2003 zur Änderung der Richtlinie 94/35/EG über Süßungsmittel, die in Lebensmitteln verwendet werden dürfen¹⁵, ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (16) Die Richtlinie 2004/13/EG der Kommission vom 29. Januar 2004 zur Änderung der Richtlinie 2002/16/EG über die Verwendung bestimmter Epoxyderivate in Materialien und Gegenständen, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen¹⁶, ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (17) Die Richtlinie 2004/14/EG der Kommission vom 29. Januar 2004 zur Änderung der Richtlinie 93/10/EWG über Materialien und Gegenstände aus Zellglasfolien, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen¹⁷, ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (18) Die Verordnung (EG) Nr. 242/2004 der Kommission vom 12. Februar 2004 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 466/2001 im Hinblick auf anorganisches Zinn in Lebensmitteln¹⁸ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (19) Die Richtlinie 2004/16/EG der Kommission vom 12. Februar 2004 zur Festlegung der Probenahmeverfahren und Analysemethoden für die amtliche Kontrolle der Zinngehalte in Lebensmittelkonserven¹⁹ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (20) Mit der Richtlinie 2003/114/EG des Rates wird die Richtlinie 67/427/EWG des Rates vom 27. Juni 1967 aufgehoben, die in das Abkommen aufgenommen wurde und daher aus diesem zu streichen ist -

BESCHLIESST:

Artikel 1

Anhang II Kapitel XII des Abkommens wird gemäß dem Anhang dieses Beschlusses geändert.

Artikel 2

Der Wortlaut der Verordnungen (EG) Nrn. 2174/2003 und 242/2004, der Richtlinien 2003/89/EG, 2003/113/EG, berichtigt in ABl. L 98 vom 2.4.2004, S. 61 und ABl. L 104 vom 8.4.2004, S. 135, 2003/114/EG, 2003/115/EG, 2003/118/EG, 2003/121/EG, 2004/1/EG, 2004/2/EG, berichtigt in ABl. L 28 vom 31.1.2004, S. 30, 2004/4/EG, berichtigt in ABl. L 81 vom 19.3.2004, S. 92, 2004/5/EG, 2004/6/EG, 2004/13/EG, 2004/14/EG und 2004/16/EG, der Entscheidungen 97/830/EG und 2003/551/EG in isländischer und norwegischer Sprache, der in der EWR-Beilage des *Amtsblattes der Europäischen Union* veröffentlicht wird, ist verbindlich.

¹⁵ ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 65.

¹⁶ ABl. L 27 vom 31.1.2004, S. 46.

¹⁷ ABl. L 27 vom 30.1.2004, S. 48.

¹⁸ ABl. L 42 vom 13.2.2004, S. 3.

¹⁹ ABl. L 42 vom 13.2.2004, S. 16.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 25. September 2004 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens übermittelt worden sind*.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage zum *Amtsblatt der Europäischen Union* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 2004

*Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss
Der Vorsitzende*

Kjartan Jóhannsson

*Die Sekretäre
des Gemeinsamen EWR-Ausschusses*

Ø. Hovdkinn M. Brinkmann

* Anforderungen wurde nicht mitgeteilt.

ANHANG
zum Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 124/2004

Anhang I Kapitel XII des Abkommens wird wie folgt geändert:

1. Unter Nummer 18 (Richtlinie 2000/13/EG des Europäischen Parlaments und des Rates) wird folgender Gedankenstrich angefügt:

„- **32003 L 0089**: Richtlinie 2003/89/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 10. November 2003 (ABl. L 308 vom 25.11.2003, S. 15).“
2. Unter Nummer 13 (Richtlinie 76/895/EWG des Rates) wird folgender Gedankenstrich angefügt:

„- **32003 L 0118**: Richtlinie 2003/118/EG der Kommission vom 5. Dezember 2003 (ABl. L 327 vom 16.12.2003, S. 25).“
3. Unter den Nummern 38 (Richtlinie 86/362/EWG des Rates), 39 (Richtlinie 86/363/EWG des Rates) und 54 (Richtlinie 90/642/EWG des Rates) werden folgende Gedankenstriche angefügt:

„- **32003 L 0113**: Richtlinie 2003/113/EG der Kommission vom 3. Dezember 2003 (ABl. L 324 vom 11.12.2003, S. 24), berichtigt in ABl. L 98 vom 2.4.2004, S. 61 und ABl. L 104 vom 8.4.2004, S. 135,

- **32003 L 0118**: Richtlinie 2003/118/EG der Kommission vom 5. Dezember 2003 (ABl. L 327 vom 16.12.2003, S. 25),

- **32004 L 0002**: Richtlinie 2004/2/EG der Kommission vom 9. Januar 2004 (ABl. L 14 vom 21.1.2004, S. 10), berichtigt in ABl. L 28 vom 31.1.2004, S. 30.“
4. Unter Nummer 54h (Richtlinie 93/10/EWG der Kommission) wird folgender Gedankenstrich angefügt:

„- **32004 L 0014**: Richtlinie 2004/14/EG der Kommission vom 29. Januar 2004 (ABl. L 27 vom 30.1.2004, S. 48).“
5. Unter Nummer 54j (Richtlinie 93/43/EWG des Rates) wird folgender Gedankenstrich angefügt:

„- **32004 L 0004**: Richtlinie 2004/4/EG der Kommission vom 15. Januar 2004 (ABl. L 15 vom 22.1.2004, S. 25), berichtigt in ABl. L 81 vom 19.3.2004, S. 92.“
6. Unter Nummer 54z (Richtlinie 94/35/EG des Europäischen Parlaments und des Rates) wird folgender Gedankenstrich angefügt:

„- **32003 L 0115**: Richtlinie 2003/115/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Dezember 2003 (ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 65).“

7. Unter Nummer 54s (Richtlinie 98/53/EG der Kommission) wird folgender Gedankenstrich angefügt:
- „- **32003 L 0121**: Richtlinie 2003/121/EG der Kommission vom 15. Dezember 2003 (ABl. L 332 vom 19.12.2003, S. 38).“
8. Unter Nummer 54zb (Richtlinie 95/2/EG des Europäischen Parlaments und des Rates) wird folgender Gedankenstrich angefügt:
- „- **32003 L 0114**: Richtlinie 2003/114/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Dezember 2003 (ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 58).“
9. Der Wortlaut von Nummer 4 (Richtlinie 67/427/EWG des Rates) wird gestrichen.
10. Unter Nummer 54zi (Richtlinie 2001/15/EG der Kommission) wird Folgendes angefügt:
- „, geändert durch:
- **32004 L 0005**: Richtlinie 2004/5/EG der Kommission vom 20. Januar 2004 (ABl. L 14 vom 21.1.2004, S. 19).“
11. Unter Nummer 54zn (Verordnung (EG) Nr. 466/2001 der Kommission) werden folgende Gedankenstriche angefügt:
- „- **32003 R 2174**: Verordnung (EG) Nr. 2174/2003 der Kommission vom 12. Dezember 2003 (ABl. L 326 vom 13.12.2003, S. 12),
- **32004 R 0242**: Verordnung (EG) Nr. 242/2004 der Kommission vom 12. Februar 2004 (ABl. L 42 vom 13.2.2004, S. 3).“
12. Unter Nummer 54zt (Richtlinie 2002/16/EG der Kommission) wird Folgendes angefügt:
- „, geändert durch:
- **32004 L 0013**: Richtlinie 2004/13/EG der Kommission vom 29. Januar 2004 (ABl. L 27 vom 30.1.2004, S. 46).“
13. Unter Nummer 54zzb (Richtlinie 2002/72/EG der Kommission) wird Folgendes angefügt:
- „, geändert durch:
- **32004 L 0001**: Richtlinie 2004/1/EG der Kommission vom 6. Januar 2004 (ABl. L 7 vom 13.1.2004, S. 45).“
14. Nach Nummer 54zzk (Entscheidung 2003/602/EG der Kommission) werden folgende Nummern eingefügt:
- „54zzl. **397 D 0830**: Entscheidung 97/830/EG der Kommission vom 11. Dezember 1997 zur Aufhebung der Entscheidung 97/613/EWG und zur Einführung von Sonderbedingungen für die Einfuhr von Pistazien und

bestimmten hieraus hergestellten Erzeugnissen mit Ursprung in oder Herkunft aus dem Iran (ABl. 343 vom 13.12.1997, S. 30), geändert durch:

- **32003 D 0551**: Entscheidung 2003/551/EG der Kommission vom 22. Juli 2003 (ABl. L 187 vom 26.7.2003, S. 43).

Die Entscheidung gilt für die Zwecke dieses Abkommens mit den folgenden Anpassungen:

Dem Anhang II wird Folgendes angefügt:

Mitgliedstaat	Ort der Verbringung
Island	Reykjavík (Hafen, Flughafen), Akranes (Hafen), Ísafjörður (Hafen, Flughafen), Sauðárkrókur (Hafen, Flughafen), Siglufjörður (Hafen, Flughafen), Akureyri (Hafen, Flughafen), Húsavík (Hafen, Flughafen), Seyðisfjörður (Hafen, Flughafen), Neskaupstaður (Hafen, Flughafen), Eskifjörður (Hafen, Flughafen), Vestmannaeyjar (Hafen, Flughafen), Hafnarfjörður (Hafen), Egilsstaðir (Flughafen), Höfn í Hornafirði (Hafen, Flughafen), Þorlákshöfn (Hafen), Borgarnes (Hafen, Flughafen), Stykkishólmur (Hafen, Flughafen), Búðardalur (Hafen, Flughafen), Paktreksfjörður (Hafen, Flughafen), Bolungavík (Hafen, Flughafen), Hólmavík (Hafen, Flughafen), Blönduós (Hafen, Flughafen), Ólafsfjörður (Hafen, Flughafen), Vík í Mýrdal (Hafen, Flughafen), Hvolsvöllur (Hafen, Flughafen), Selfoss (Hafen, Flughafen), Kópavogur (Hafen, Flughafen)
Liechtenstein	Grenzübergang Schaanwald
Norwegen	Oslo

- 54zzm. **32004 L 0006**: Richtlinie 2004/6/EG der Kommission vom 20. Januar 2004 zur Abweichung von der Richtlinie 2001/15/EG durch Verschiebung der Anwendung des Handelsverbots auf bestimmte Erzeugnisse (ABl. L 15 vom 22.1.2004, S. 31).

54zzn. **32004 L 0016**: Richtlinie 2004/16/EG der Kommission vom 12. Februar 2004 zur Festlegung der Probenahmeverfahren und Analysemethoden für die amtliche Kontrolle der Zinngehalte in Lebensmittelkonserven (ABl. L 42 vom 13.2.2004, S. 16).“